



رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

ไทย

تايلندي

كَيْفِيَّةُ صَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ลักษณะการละหมาดของท่านนบี ﷺ



ซัยด์

อับดุลอะซีซ บิน อับดุลลอฮ์ บิน บาซ

كَيْفِيَّةُ صَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ลักษณะการละหมาดของท่าน

ในปี ﷺ

لَفَضِيلَةِ الشَّيْخِ الْعَلَّامَةِ

عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَارٍ

غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَلِوَالِدَيْهِ وَلِلْمُسْلِمِينَ

ชัยค์

อับดุลอะซีซ บิน อับดุลลอฮ บิน บาซ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ลักษณะการละหมาดของท่านนบี ﷺ

ชัยค์

อับดุลอะซีซ บิน อับดุลลอฮ์ บิน บาซ

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตา ผู้ทรงปรานีเสมอ
มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิของอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว
ขอพรอันประเสริฐและความศานติจงมีแด่ปาวของพระองค์แล
ะเราะซูลของพระองค์ ท่านนบีผู้ห่มมัต
วงศาคุณาญาติและบรรดาเศาะฮาบะฮ์ของท่าน
และต่อจากนี้:

นี่คือถ้อยคำโดยสังเขปในการอธิบายลักษณะการละหมา
ดของท่านนบี ﷺ

ที่ข้าพเจ้ามีความประสงค์จะนำเสนอแด่มุสลิมและมุสลิมะฮ์ทุก
คน

เพื่อให้ทุกคนที่ได้อ่านพากเพียรในการเจริญรอยตามท่านใน
เรื่องดังกล่าว ดังคำกล่าวของท่าน ﷺ ว่า:

(صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي).

"พวกท่านจงละหมาดเหมือนที่พวกท่านเห็นฉันละหมาด
เถิด"¹. และเราขอกล่าวแก่ท่านผู้อ่านดังต่อไปนี้

1- อาบน้ำละหมาดให้สมบูรณ์ กล่าวคือ
ให้ทำการอาบน้ำละหมาดตามที่อัลลอฮ์ได้ทรงบัญชาไว้
โดยปฏิบัติตามดำรัสของพระองค์ ซุบฮานะฮูวะตะอาลา ที่ว่า

¹ รายงานโดย อัลบุคอรี (605)

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ...﴾

"โอ้อับรรดาผู้ศรัทธาทั้งหลาย

เมื่อพวกเจ้าต้องการจะปฏิบัติการละหมาด

ก็จงล้างใบหน้าของพวกเจ้า และมือของพวกเจ้าถึงข้อศอก

และจงลูบศีรษะของพวกเจ้า

และล้างเท้าของพวกเจ้าถึงตาตุ่มทั้งสอง..." (อัล-มาอิเดห์ : 6)

อายะฮ์

และคำกล่าวของท่านนบี ﷺ ที่ว่า:

(لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ بِغَيْرِ طَهْرٍ).

"อัลลอฮ์จะไม่ทรงตอบรับการละหมาดใด

๗

โดยปราศจากความสะอาดบริสุทธิ์"¹.

และคำกล่าวของท่านนบี

ﷺ

ที่กล่าวแก่ผู้ที่ละหมาดไม่ถูกต้องว่า:

(إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ، فَأَسْبِغِ الْوُضُوءَ).

"เมื่อเจ้าต้องการจะละหมาด

ก็จงอาบน้ำละหมาดให้สมบูรณ์"²

2- ผู้ละหมาดจะต้องผินหน้าไปยังกิบละฮ์ ซึ่งก็คือ กะอ์บะฮ์
ไม่ว่าจะอยู่ที่ใดก็ตาม ด้วยร่างกายทั้งหมดของเขา
พร้อมกับตั้งใจแน่วแน่ในการละหมาดที่เขาต้องการจะปฏิบัติ
ไม่ว่าจะเป็นละหมาดฟัรฎุหรือนาฟิละฮ์

¹ รายงานโดย มุสลิม (224)

² รายงานโดย อัลบุคอรี (5782)

โดยไม่ต้องกล่าวเจตนาออกมาด้วยลิ้น
 เพราะการกล่าวเจตนาด้วยลิ้นนั้นเป็นสิ่งที่ไม่ถูกบัญญัติไว้
 แต่หว่ามันคือบิดอะฮ์ เนื่องจากท่านนบี ﷺ
 ไม่ได้กล่าวเจตนาด้วยลิ้นของท่าน และบรรดาสาวกของท่าน
 เราะฎียัลลอฮุอันฮุม ก็เช่นกัน
 และให้เขามีสุตเราะฮ์สำหรับละหมาดอยู่เบื้องหน้า
 หากเขาเป็นอิมามหรือละหมาดคนเดียว
 และการผินหน้าไปยังกิบละฮ์นั้นเป็นเงื่อนไข (ซัรฎ์)
 ของการละหมาด ยกเว้นในบางกรณีที่ได้รับการผ่อนผัน
 ซึ่งเป็นที่ทราบกันดีและได้ถูกชี้แจงไว้ในตำราของบรรดาผู้รู้

3- ตักบีร่อตุลอิห์รอหม์โดยกล่าวว่า "อัลลอฮุอักบَر"
 และให้สายตามองไปที่สุญูด

4- ยกมือทั้งสองข้างเสมอหัวไหล่หรือใบหูขณะตักบีร

5- วางมือทั้งสองบนหน้าอก
 โดยให้มือขวาวางทับบนหลังมือซ้าย ข้อมือ และแขนซ้าย
 เนื่องจากมีหลักฐานยืนยันจากท่านนบี ﷺ

6- สุนนะฮ์ให้อ่านดุอาอ์อัลอิสติฟตาห์ นั่นคือ:

(اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ، كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ
 نَقِّنِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنْقَى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ
 وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ).

"โอ้อัลลอฮ์ได้โปรดแยกกระหว่างฉันและบาปของฉันให้ห่างไกล
 กันแจ่มเช่นที่พระองค์ได้แยกทิศตะวันออกและทิศตะวันตก
 โอ้อัลลอฮ์ได้โปรดชำระฉันให้บริสุทธิ์จากความผิดของฉันเถ

กเช่นผ้าขาวที่ถูกชำระจนสะอาดปราศจากความสกปรก
โอ้อัลลอฮ์ได้โปรดชำระล้างความผิดทั้งหลายของฉันด้วยน้ำ
หิมะ และลูกเห็บ"¹

และถ้าจะกล่าวเป็นอย่างอื่นแทน ก็ให้กล่าวว่า:

(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا غَيْرُكَ)

"มหาบริสุทธิ์ยิ่งแด่อัลลอฮ์และด้วยการสรรเสริญพระองค์
และพระนามของพระองค์จำเริญยิ่งแล้ว
และบารมีของพระองค์สูงส่งยิ่งแล้ว
และไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์"²

และหากจะอ่านบทดุอาอ์ฮิสติฟตาห์บทอื่นที่ได้รับการรับรองแ
ละพิสูจน์จากท่านนบี ﷺ ก็ไม่เป็นไร
และที่ดีที่สุดคือให้ปฏิบัติด้วยบทนี้ในบางเวลา
และด้วยอีกบทหนึ่งในบางเวลา
เพราะนั่นคือการเจริญรอยตามแบบฉบับที่สมบูรณ์ยิ่งกว่า
จากนั้นให้กล่าว:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
และให้อ่านซูเราะฮ์อัลฟาติหะฮ์
เนื่องจากมีคำกล่าวของท่านว่า:

(لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ).

"การละหมาดนั้นใช้ไม่ได้สำหรับผู้ที่ไม่อ่านอัลฟาติหะฮ์"³.
และหลังจากนั้นให้กล่าว

-อาะมีน-

¹ รายงานโดย อัลบุคอรี (744) และมุสลิม (598)

² รายงานโดย มุสลิม (399)

³ รายงานโดย อัลบุคอรี (756)

โดยกล่าวเสียงดังในละหมาดที่อ่านเสียงดัง
และกล่าวเสียงค่อยในละหมาดที่อ่านเสียงค่อย
จากนั้นให้อ่านส่วนที่สะดวกจากอัลกุรอาน และที่ดีที่สุด
คือให้อ่านหลังจากอัลฟาตีหะฮ์ในละหมาดซุหรี อัสรี
และอิซาว์ จากบรรดาซุเราะฮ์ที่มีความยาวปานกลาง
ในละหมาดฟัจญริให้อ่านจากบรรดาซุเราะฮ์ที่ยาว
และในละหมาดมักริบ ให้อ่านจากบรรดาซุเราะฮ์ที่ยาวบ้าง
และจากบรรดาซุเราะฮ์ที่สั้นบ้าง
เพื่อปฏิบัติตามบรรดาหะดีษที่ได้มีรายงานไว้ในเรื่องดังกล่าว

7- ทำการรูกูอ์โดยกล่าวตักบิร

พร้อมกับยกมือทั้งสองข้างขึ้นเสมอหัวไหล่หรือใบหู
โดยให้ศีรษะอยู่ในระดับเดียวกับแผ่นหลัง
วางมือทั้งสองข้างบนหัวเข่าโดยกางนิ้วออกจากกัน
และให้หยุดนิ่งในขณะรูกูอ์ และกล่าวว่า:
ซุบฮานะร็อบบียัลอะซีมี
และที่ดีที่สุดคือการกล่าวซ้ำสามครั้งหรือมากกว่านั้น
และสุนัตให้กล่าวพร้อมกับบทนั้นด้วยการกล่าว:

(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي).

"มหาบรียุสทุฮียังแด่อัลลอฮฺพระผู้อภิบาลแห่งเรา
และด้วยการสรรเสริญพระองค์
โอ้อัลลอฮฺได้โปรดประทานอภัยโทษแก่นั้นด้วยเถิด"¹

8- เยกศีรษะขึ้นจากการรูกูอ์
พร้อมกับยกมือทั้งสองข้างขึ้นเสมอหัวไหล่หรือใบหู และกล่าวว่า:

¹ รายงานโดย อัลบุคอรี (817) และมุสลิม (484)

(سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)

"อัลลอฮฺทรงไดยินผู้ที่สรรเสริญพระองค์"

หากผู้ละหมาดเป็นอิหม่ามหรือละหมาดคนเดียว

ให้กล่าวขณะที่กำลังลุกขึ้นยืนว่า:

(رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ مِلْءَ السَّمَوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ

وَمِلْءَ مَا بَيْنَتْ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ).

"โอ้พระผู้อภิบาลของเรา

และการสรรเสริญทั้งหลายนั้นแด่พระองค์

ด้วยการสรรเสริญที่มากมายดั่งและประเสริฐยิ่ง

จนเต็มชั้นฟ้า

และเต็มแผ่นดิน

และเต็มทุกสิ่งที่พระองค์ทรงประสงค์ภายหลังจากนั้น"¹

หากผู้ละหมาดเป็นมะอฺมูม

ก็ให้กล่าวขณะยืนขึ้นว่า

"ร็อบบะนา วะละกัลหัมด" ไปจนจบตามที่ได้กล่าวมาแล้ว

และหากพวกเขาแต่ละคน -กล่าวคือ อิหม่าม มะอฺมูม

และผู้ทีละหมาดเพียงลำพัง- กล่าวเพิ่ม-

(أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمُجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُنَّا لَكَ عَبْدٌ: اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا

أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجُدُّ).

"ผู้ที่สมควรแก่การสรรเสริญและความทรงเกียรติ

เป็นถ้อยคำที่สัจจริงยิ่งที่สุดที่บ่าวกล่าว

และเราทุกคนเป็นบ่าวของพระองค์

โอ้อัลลอฮฺ

ไม่มีผู้ใดสามารถขัดขวางสิ่งที่พระองค์ทรงปรารถนา

และไม่มีผู้ใดสามารถปรารถนาสิ่งที่พระองค์ทรงห้าม

¹ รายงานโดย อัลบุคอรี (711) และมุสลิม (598)

และความยิ่งใหญ่ของผู้ยิ่งใหญ่ยอมไม่ให้เกิดประโยชน์อันใด
ณ พระองค์" ¹.

มันเป็นการกระทำที่ดีเนื่องจากมีหลักฐานยืนยันจากท่าน
และส่งเสริมให้พวกเขาแต่ละคน -อิหม่าม มะอ์มูม
และผู้ที่เหมาะสมคนเดียว- วางมือของตนไว้บนหน้าอก
เช่นเดียวกับที่ทำขณะยืนก่อนรูกูอ์
เนื่องจากมีหลักฐานยืนยันในเรื่องดังกล่าวมาจากท่านนบี ﷺ
จากหะดีษของท่านอาอิล บิน หุญญรฺ และท่านชะฮัล บิน สะอัด
เราะฎียัลลอฮุอันฮูมา

9- สujudโดยกล่าวตักบิร
โดยวางเข่าทั้งสองลงก่อนมือทั้งสองหากสามารถทำได้
แต่หากเป็นเรื่องยากลำบาก
ก็ให้วางมือทั้งสองลงก่อนเข่าทั้งสอง
โดยให้ปลายนิ้วเท้าและปลายนิ้วมือหันไปทางกิบละฮ์
นิ้วมือชิดติดกันและเหยียดตรง
และให้สujudบนอวัยวะทั้งเจ็ดส่วน คือ หน้าผากกับจมูก
มือทั้งสอง เข่าทั้งสอง และท้องนิ้วเท้าทั้งสอง และกล่าวว่า:
ซุบฮานะ ร็อบบียัล อะอฺลา
และเป็นสุนนะฮ์ให้กล่าวสามครั้งหรือมากกว่านั้น
และส่งเสริมให้กล่าวพร้อมกับบทนั้น:

(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي).

"มหาบริสุทธิ์ยิ่งแด่อัลลอฮ์พระผู้อภิบาลแห่งเรา
และด้วยการสรรเสริญพระองค์"

¹ รายงานโดย มุสลิม (477)

โอะอัลลอฮ์ได้โปรดประทานอภัยโทษแก่ฉันด้วยเถิด"

และพึงขออูอาห์ให้มาก ตามหะดีษของท่านนบี ﷺ ที่ว่า:

(أَمَّا الرُّكُوعُ، فَعَظَّمُوا فِيهِ الرَّبَّ، وَأَمَّا السُّجُودُ، فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ، فَقَيْنَ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ).

"ในเวลารุกู้นั้นก็ให้ทำการเทิดทูนถึงความยิ่งใหญ่ต่ออัลลอฮ์ และเมื่อสujudก็ให้เต็มที่กับการขออูอาห์ เพราะช่วงเป็นโอกาสที่จะได้รับการตอบรับ (ดออาห์) แก่พวกท่าน"¹

และขออูอาห์ต่ออัลลอฮ์ให้ได้รับความดีทั้งในโลกนี้และโลกหน้า ไม่ว่าจะเป็นละหมาดฟัรฎุหรือสุนัต ให้แยกต้นแขนทั้งสองออกจากสีข้างทั้งสอง หน้าท้องออกจากต้นขาทั้งสอง และต้นขาทั้งสองออกจากหน้าแข้งทั้งสอง และยกแขนทั้งสองให้พ้นจากพื้น ตามคำกล่าวของท่านนบี ﷺ ว่า:

(اعْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ، وَلَا يَبْسُطْ أَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ انْبِساطِ الْكَلْبِ).

"จงทำสujudให้สมดุล และอย่าให้คนหนึ่งคนใดทาบท่อนแขนทั้งสองของตนราบกับพื้นเหมือนสุนัขหมอบ"²

10- ยกศีรษะขึ้นพร้อมกล่าวตักบิร แล้ววางเท้าซ้ายราบลงและนั่งทับ ขันเท้าขวาขึ้น และวางมือทั้งสองบนต้นขาและหัวเข่า แล้วกล่าวว่า:

¹ รายงานโดย มุสลิม (479)

² รายงานโดย อัลบุคอรี (788) และมุสลิม (493)

(رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَعَافِنِي وَاجْبُرْنِي).

"โอ้พระผู้อภิบาลของฉัน โปรดอภัยโทษแก่ฉัน
เมตตาแก่ฉัน ชี้นำฉัน ประทานปัจจัยยังชีพแก่ฉัน
ประทานสุขภาพที่ดีแก่ฉัน และดูแลแก้ไขฉันด้วยเถิด"¹
และสงบนิ่งในการนั่งนี้

11- ให้สujudครั้งที่ 2 พร้อมกล่าวตักบีร์
และให้ปฏิบัติเหมือนกับสujudครั้งแรก

12- ให้เงยศีรษะขึ้นพร้อมกล่าวตักบีร์
และนั่งพักเล็กน้อยเหมือนกับการนั่งระหว่างสองสujud
ซึ่งการนั่งนี้เรียกว่า ญัสตะตุลอิสติรอหะฮ์ (การนั่งพัก)
ถือเป็นสิ่งที่ส่งเสริมให้กระทำ (มุสตะฮับ) หากละทิ้งก็ไม่ใช่ไร
และไม่มีการกล่าวชิกรหรือดออาใดๆ ในการนั่งนี้
จากนั้นให้ลุกขึ้นยืนสูรือกออะฮ์ที่สอง
โดยใช้เขาค้ำยันหากสามารถทำได้
แต่หากลำบากก็ให้ใช้มื่อยันพื้นแทน
จากนั้นให้อ่านสุเราะฮ์อัลฟาติหะฮ์และอายะฮ์อัลกรุอานที่ง่าย
ตายหลังจากนั้น
แล้วให้ปฏิบัติเหมือนกับที่ได้ปฏิบัติในร็อกอะฮ์แรก

13- หากเป็นการละหมาดที่มีสองร็อกอะฮ์ เช่น
ละหมาดฟัจญ์ ละหมาดวันศุกร์ และละหมาดอีดทั้งสอง
ให้เขานั่งหลังจากเงยขึ้นจากสujudครั้งที่สอง
โดยให้วางเท้าขวาดังตรง และนั่งบนเท้าซ้าย
พร้อมกับวางมือขวาไว้บนต้นขาขวา

¹ รายงานโดย อัตติรมิซีย์ (284) และอบูดาวูด (850) และอิบนุมาญะฮ์ (898)

โดยกำนั้วทั้งหมดเว้นแต่นิ้วชี้เพื่อชี้ชี้แสดงถึงเตาฮีด
และหากจะกำนั้วก้อยและนิ้วนางของมือขวา
และใช้นิ้วโป้งจรดกับนิ้วกลางเป็นวงกลม พร้อมกับชี้นิ้วชี้
ก็ถือว่าเป็นสิ่งที่ดี
เนื่องจากทั้งสองลักษณะนี้ได้รับการยืนยันมาจากท่านนบี ﷺ
และที่ดียิ่งที่สุดคือให้ปฏิบัติสลับกันระหว่างสองลักษณะนี้
และให้วางมือซ้ายไว้บนต้นขาซ้ายและหัวเข่า
จากนั้นให้อ่านตะชะฮุดในท่านั่งนี้ ซึ่งมีดังนี้:

(اللَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ).

"ความเคารพความภักดี
และคุณธรรมทั้งหลายเป็นสิทธิของอัลลอฮ์
ขอความสันติสุขความเมตตาจากอัลลอฮ์
และความจำเริญแห่งพระองค์จงมีแด่ท่านอิ์ท่านนบี
ขอความสันติสุขจงมีแด่พวกเราและแก่บรรดาบ่าวที่มีคุณธรรม
แห่งอัลลอฮ์
ฉันขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์
และฉันขอปฏิญาณว่ามุหัมมัดเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระ
องค์" หลังจากนั้นให้เขากล่าวว่า:

(اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ؛
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
إِبْرَاهِيمَ؛ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ).

"โอ้อัลลอฮ์

ขอทรงประทานการสดุดีแด่มุฮัมมัดและวงศ์วานของ
มุฮัมมัด

เช่นที่พระองค์ทรงประทานการสดุดีแด่อิบรอฮีมและวงศ์วาน
ของอิบรอฮีม

แท้จริงพระองค์นั้นทรงยังด้วยการสรรเสริญและบารมีอันสูงส่ง
และขอทรงประทานความจำเริญแด่มุฮัมมัดและวงศ์วาน
ของมุฮัมมัด

เช่นที่พระองค์ทรงประทานความจำเริญแด่อิบรอฮีมและวงศ์วาน
ของอิบรอฮีม

แท้จริงพระองค์นั้นทรงยังด้วยการสรรเสริญและบารมีอันสูงส่ง¹.

และให้ขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากสี่ประการ
โดยกล่าวว่า:

(اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا
وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ).

"โอ้อัลลอฮ์

ฉันขอความคุ้มครองจากพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษในนรก
และการลงโทษในหลุมศพ
และจากความโกลาหลหรือบททดสอบขณะที่มีชีวิตและหลังความตาย
และจากความชั่วร้ายที่เป็นบททดสอบ (ฟิตนะฮ์)
ของดัจญาล"²

จากนั้นให้ขอต่ออาวให้ได้รับความดีทั้งในโลกนี้และโลก

¹ รายงานโดย อัลบุคอรี (797) และมุสลิม (402)

² รายงานโดย อัลบุคอรี (1311) และมุสลิม (588)

นำตามที่เขาต้องการ

และหากเขาขอดุอาอ์ให้แก่พ่อแม่ของเขาหรือพี่น้องมุสลิมคนอื่นๆ ก็สามารถทำได้ ไม่ว่าจะเป็นการละหมาดฟัรฎูหรือสุนัต เนื่องจากคำกล่าวโดยรวมของท่านนบี ﷺ ในหะดีษของอิบนุ มัสอูด
เราะฎียัลลอฮุอันฮุ
เมื่อท่านได้สอนบทตะชะฮีดแก่เขา:

(ثُمَّ لِيَتَخَيَّرَ مِنَ الدُّعَاءِ بَعْدَ أَعْجَبَهُ إِلَيْهِ فَيَدْعُو).

(จากนั้น ให้เขาเลือกดุอาอ์ที่เขาพึงพอใจที่สุด แล้วจึงวิงวอนขอ)¹ และในอีกสำนวนหนึ่ง ที่ว่า:

(ثُمَّ لِيَخْتَرُ مِنَ الْمَسْأَلَةِ مَا شَاءَ).

"จากนั้นให้เขาทำการวิงวอนขอตามที่ตัวเองต้องการ"(16)²

และสิ่งนี้ครอบคลุมถึงทุกสิ่งที่เป็นประโยชน์แก่ผู้เป็นบ่าวทั้งในโลกดุนยาและโลกอาคีเราะฮ์
จากนั้นให้สลามทางขวาและซ้ายของท่าน โดยกล่าวว่า
"อัสสลามอะลัยกุม วะเราะห്മะตุลลอฮ์ อัสสลามอะลัยกุม วะเราะห്മะตุลลอฮ์"

14- หากเป็นการละหมาดสามร็อกอะฮ์เช่นละหมาดมัฆริบหรือสี่ร็อกอะฮ์เช่นละหมาดซุฮริ อัสริ และอิชาอ์ให้อ่านตะชะฮีดที่ได้กล่าวมาข้างต้นพร้อมกับการกล่าวสอลาواتต่อท่านนบี ﷺ จากนั้นให้ลุกขึ้นยืนโดยยึดเขาทั้งสองข้างและยกมือทั้งสองข้างขึ้นเสมอระดับบ่าหรือใบหู

¹ รายงานโดย อันนะซาอี (1298)

² รายงานโดย มุสลิม (402)

พร้อมกับกล่าวว่า อัลลอฮ์อัคบาร์
 และวางมือทั้งสองข้างไว้บนหน้าอกดังที่ได้กล่าวมาแล้ว
 และให้อ่านซูเราะฮ์อัลฟาติหะฮ์เพียงอย่างเดียว
 และหากในร็อกอะฮ์ที่สามและสี่ของละหมาดซุฮริ
 เขาจะอ่านเพิ่มเติมจากอัลฟาติหะฮ์ในบางครั้งก็ไม่ใช่ไร
 เนื่องจากมีหลักฐานยืนยันการกระทำดังกล่าวจากท่านนบี ﷺ
 จากหะดีษของท่านอับดุลอะซิ๊ด เราะฎียัลลอฮุอันฮุ
 และหากเขาถึงการกล่าวศอลาวัตต่อท่านนบี ﷺ
 หลังจากตะชะฮุดครั้งแรกก็ไม่ใช่ไร
 เพราะเป็นสิ่งที่ส่งเสริมให้กระทำและไม่ใช่ว่าญิบในตะชะฮุดค
 ั้งแรก
 จากนั้นให้กล่าวตะชะฮุดหลังจากร็อกอะฮ์ที่สามของละหมาด
 มัฆริบ และหลังจากร็อกอะฮ์ที่สี่ของละหมาดซุฮริ อัศริ
 และอิชาฮ์ ดังที่ได้กล่าวมาแล้วในการละหมาดสองร็อกอะฮ์
 จากนั้นก็ให้สลามทางขวาก่อน แล้วให้สลามทางซ้าย
 และกล่าวขอภัยโทษต่ออัลลอฮ์สามครั้ง จากนั้นให้กล่าวว่า:
 (اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ).

“ข้าแต่อัลลอฮ์ พระองค์ท่านคือผู้ทรงบริสุทธิ์ยิ่ง
 และความสงบสันตินั้นมาจากพระองค์
 พระองค์ทรงเปี่ยมไปด้วยความจำเริญ
 โอ้ผู้ทรงไว้ซึ่งความยิ่งใหญ่ และความมีเกียรติ”¹.
 ก่อนที่จะหันหน้าเข้าหาผู้คนหากเป็นอิหม่าม
 จากนั้นให้กล่าวว่า:

¹ รายงานโดย มุสลิม (591)

(لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ دَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجُدُّ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ التَّعَمُّةُ وَلَهُ الْفَضْلُ، وَلَهُ الْغَنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ).

"ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว
ไม่มีภาคใดสำหรับพระองค์
อำนาจและการสรรเสริญเป็นสิทธิของพระองค์
และพระองค์ทรงเดชานุภาพเหนือทุกสิ่ง
ไม่มีพยานภาพและพลังใดๆ เว้นแต่ด้วยอัลลอฮ์ ข้าแต่อัลลอฮ์
ไม่มีผู้ที่จะขัดขวางในสิ่งที่พระองค์ประทานให้
และไม่มีผู้ที่จะให้ในสิ่งที่พระองค์ทรงขัดขวาง
และความมีเกียรติจะไม่อำนายประโยชน์แก่ผู้มีเกียรติให้พ้นจ
ากการลงโทษของพระองค์ได้เลย
ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์
และเราไม่เคารพสักการะสิ่งอื่นใดนอกจากพระองค์เท่านั้น
เป็นสิทธิแห่งพระองค์ซึ่งความโปรดปราน ความประเสริฐ
และการสรรเสริญทั้งดงาม ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์
โดยที่เรามอบความบริสุทธิ์ใจแห่งการยึดมั่นในศาสนาแด่พร
องค์แม้ว่าเหล่าผู้ปฏิเสธจะชิงชังก็ตาม"¹.

และให้กล่าวตัสบีหฺสามสิบสามครั้ง
กล่าวตะหะหมิดสามสิบสามครั้ง และกล่าวตักบิรสามสิบสามครั้ง
และกล่าวให้ครบหนึ่งร้อยว่า:
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ

¹ รายงานโดย มุสลิม (402)

"ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์แต่เพียงพระองค์เดียว
ไม่มีภาคใดสำหรับพระองค์
อำนาจการปกครองและการสรรเสริญทั้งหลายเป็นสิทธิของพระองค์
และพระองค์ทรงเดชานุภาพเหนือทุกสิ่ง"
และให้อ่านอายะฮ์อัลกุรซีย์ สุเราะฮ์อัลอิคลาศ
สุเราะฮ์อัลฟลัก และสุเราะฮ์อันนาสหลังละหมาดทุกเวลา
และเป็นที่ส่งเสริมให้อ่านสามสุเราะฮ์นี้ซ้ำสามครั้งหลังละหมาด
ดฟัรและละหมาดมัฆริบ เนื่องจากมีหะดีษต่างๆ
รายงานเกี่ยวกับเรื่องนี้จากท่านนบี ﷺ และบทกล่าวรำลึก
(อิชการ) ทั้งหมดนี้เป็นสุนนะฮ์ มิใช่ฟิรฎุ

มีสุนนะฮ์ให้มุสลิมและมุสลิมะฮ์ทุกคนละหมาดก่อนละหมาด
ดซุฮรีสี่ร็อกอะฮ์และหลังจากนั้นสองร็อกอะฮ์
หลังละหมาดมัฆริบสองร็อกอะฮ์
หลังละหมาดอิชาฮ์สองร็อกอะฮ์
และก่อนละหมาดฟัจญ์ริสองร็อกอะฮ์
รวมทั้งหมดสิบสองร็อกอะฮ์
การละหมาดเหล่านี้เรียกว่าเราะวาติบ เนื่องจากท่านนบี ﷺ
ทรงรักษาไว้เป็นประจำเมื่อพำนักอยู่กับที่
ส่วนในขณะที่เดินทาง
ท่านจะละทิ้งการละหมาดสุนนะฮ์เราะวาติบ
ยกเว้นสุนนะฮ์ฟัจรและละหมาดวิตร เพราะท่านนบี ﷺ
จะดำรงรักษาสุนนะฮ์ทั้งสองนี้ไว้
ทั้งในยามปกติและยามเดินทาง
และเป็นการดีกว่าที่จะละหมาดสุนนะฮ์เราะวาติบและละหมาด

วิตรที่บ้าน

แต่หากจะละหมาดที่มีสยิดก็ไม่ใช่ไร
ตามคำกล่าวของท่านนบี ﷺ ที่ว่า:

(أَفْضَلُ صَلَاةِ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ، إِلَّا الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ).

"การละหมาดที่ประเสริฐที่สุดของคนผู้หนึ่งคือการละหมาดในบ้านของเขา ยกเว้นการละหมาดฟรฎู"¹

และการดำรงรักษาเราะกะอะฮ์เหล่านี้เป็นสาเหตุส่วนหนึ่งที่จะได้เข้าสวรรค์ ตามหะดีษของท่านนบี ﷺ ที่ว่า:

(مَنْ صَلَّى اِثْنَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ).

"ผู้ใดละหมาดสิบสองร็อกอะฮ์ในวันหนึ่งกับหนึ่งคืน อัลลอฮ์จะทรงสร้างบ้านให้แก่เขาหลังหนึ่งในสวรรค์"²

และหากละหมาดสี่ร็อกอะฮ์ก่อนอัศริ
สองร็อกอะฮ์ก่อนละหมาดมัฆริบ
และสองร็อกอะฮ์ก่อนละหมาดอิชาอ์ ก็เป็นสิ่งที่ดี
เนื่องจากมีรายงานที่ถูกต้องจากท่านนบี ﷺ
ที่บ่งชี้ถึงสิ่งดังกล่าว
และหากละหมาดสี่ร็อกอะฮ์หลังซุฮ์ริและสี่ร็อกอะฮ์ก่อนหน้า
ก็เป็นสิ่งที่ดี จากคำกล่าวของท่าน ﷺ ที่ว่า:

(مَنْ حَافَظَ عَلَى أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَأَرْبَعٍ بَعْدَهَا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ).

"ผู้ใดรักษาละหมาดสี่ร็อกอะฮ์ก่อนซุฮ์ริและสี่ร็อกอะฮ์หลังจากนั้น อย่างสม่ำเสมอ อัลลอฮ์จะทรงห้ามเขาจากไฟนรก"³
นั่นหมายความว่าท่านได้เพิ่มเวลาละหมาดซุนนะฮ์อีกสองร็อก

¹ รายงานโดย อัลบุคอรี (6860)

² รายงานโดย มุสลิม (728)

³ รายงานโดย อะห์มัด (25547), อัตติรมีซีย (393) และอบูดาวูด (1077)

กอะฮ์หลังจากละหมาดซุนนะฮ์หลังซุฮริเนื่องจากเวลาละหมา
ดซุนนะฮ์ปกติประกอบด้วยสี่ร็อกอะฮ์ก่อนละหมาดและสองร็อกอะฮ์หลังละหมาด

ดังนั้น

หากท่านเพิ่มเวลาละหมาดอีกสองร็อกอะฮ์หลังละหมาด
ท่านก็จะบรรลุผลตามที่กล่าวไว้ในหะดีษของอุมมุอะบีบะฮ์
เราะฎียัลลอฮุอันฮา

และอัลลอฮ์คือผู้ประทานความสำเร็จ
ขออัลลอฮ์ทรงโปรดประทานพรและประทานความสันติแด่ท่าน
นบีผู้มีหมัดของพวกเรา บุตรของอับดุลลอฮ์
และแต่วงศ์วานของท่าน และอัครสาวกของท่าน
และบรรดาผู้ที่เจริญรอยตามท่านด้วยความดีงามตราบจนถึง
วันแห่งการตัดสิน.





رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque and
the Prophet's Mosque in languages.

